NO.

030

生物 絶滅危惧種の保護

Bringing Back the Toki

トキが再び空を舞うまで

英文の音声

レベル ★☆☆ 標準 | 278語 | 熟語13個 | 目標3分 | 読んだ日 | かかった時間 分 秒

1 Every species eventually ❶**dies out**, but today many are disappearing far faster than they naturally would. Scientists warn that a large number of animals and plants ❷**are in danger of vanishing** within this century, mainly because of human activity.

2 The causes are familiar. Forests are cut down, wetlands are drained, and animals are hunted for their meat, fur or horns. Humans have also carried rats, cats and other animals to islands, sometimes on purpose but often ❸**by accident**. On islands where birds had never faced such predators, the newcomers can wipe out whole populations.

3 Saving a species is slow and difficult. Many large animals ❹**give birth to** only one baby at a time, and only every few years, so their numbers recover slowly. ❺**Needless to say**, protecting habitats is the most important step. Some countries create reserves that ❻**keep out** hunters and developers. Others work to ❼**rid islands of** rats, allowing seabirds to return.

4 Japan's crested ibis, or toki, shows both the difficulty and the hope. By 2003, the last ibis born in Japan had died, and the native population was gone ❽**for good**. Yet conservationists ❾**were determined to bring** the bird back. Using ibises given by China, they bred the birds in captivity and, in 2008, began to ❿**set them free** on Sado Island. Today, ibises once again fly over the island's rice fields ⓫**in search of** food.

5 Such success stories are rare, and many species are still declining. But they are ⓬**a silver lining** in a dark picture: they prove that extinction is not always unavoidable. Conservationists can only work hard and ⓭**keep their fingers crossed**, but every species saved is a reason to keep trying.

語注 **predator** 捕食者 **reserve** 保護区 **habitat** 生息地 **crested ibis** トキ **captivity** 飼育されている状態 **extinction** 絶滅

この英文の熟語 IDIOMS 13個｜番号は英文の中の番号と同じ。覚えたら □ に印

1 die out 絶滅する □□□

out＝完全に消える。become extinct と同じ。習慣・伝統が「すたれる」にも使う 例 *Dinosaurs died out millions of years ago.* 恐竜は何百万年も前に絶滅した。

2 be in danger of ~ing ～する危険がある □□□

of の後は名詞か動名詞。be at risk of ~ もほぼ同じ。endangered species（絶滅危惧種）と結びつけて覚える
例 *The old bridge is in danger of falling down.* その古い橋は崩れ落ちる危険がある。

3 by accident 偶然に □□□

by chance と同じ。反対は on purpose（わざと）。本文でも on purpose と対比されている 例 *I met my old friend by accident at the station.* 駅で偶然、旧友に会った。

4 give birth to ~ ～を産む □□□

文字どおり「出産する」のほか、「（考え・運動など）を生み出す」の意味もある 例 *The panda gave birth to twins.* そのパンダは双子を産んだ。

5 needless to say 言うまでもなく □□□

文頭で使う独立した表現。It goes without saying that ~ や of course と同じ 例 *Needless to say, health is more important than money.* 言うまでもなく、健康はお金より大切だ。

6 keep out (of ~) （～の）中に入らない □□□

自動詞「入らない」と他動詞「～を入れない」の両方。掲示の Keep Out（立入禁止）が有名 例 *The fence keeps out wild animals.* その柵は野生動物を寄せつけない。

7 rid A of B A から B を取り除く □□□

of は「分離」。get rid of ~（～を取り除く）と同じ発想。rob A of B（A から B を奪う）と同じ型 例 *The city tried to rid the streets of litter.* 市は通りからごみをなくそうとした。

8 for good 永久に □□□

for good and all の短縮形。forever / permanently と同じ。「よいことのために」と訳さない 例 *He left his hometown for good.* 彼は故郷を永久に去った。

9 be determined to do ～しようと固く決心している □□□

determine＝決心する。決意の強さを表す。be determined that ~ の形もある 例 *She is determined to become a doctor.* 彼女は医者になろうと固く決心している。

10 set ~ free ～を自由にする □□□

set O C（O を C にする）の型。release と同じ。set free ~ の語順もある 例 *The children set the bird free.* 子どもたちはその鳥を放してやった。

11 in search of ~ ～を探して □□□

search for ~（～を探す）の名詞版。in quest of ~ も同じ 例 *Many young people move to cities in search of work.* 多くの若者が仕事を求めて都市へ移る。

12 a silver lining （悪い状況の中の）希望の光 □□□

Every cloud has a silver lining.（どんな雲にも銀の裏地がある＝悪いことにもよい面がある）から 例 *The only silver lining was that no one was hurt.* 唯一の救いは誰もけがをしなかったことだ。

13 keep one's fingers crossed 幸運を祈る □□□

人差し指と中指を交差させる幸運のしぐさから。I'll keep my fingers crossed for you.（うまくいくよう祈ってるよ）
例 *I'm keeping my fingers crossed for good weather tomorrow.* 明日晴れるよう祈っている。

内容一致問題 QUESTIONS

英文を読んで、それぞれの問いに対して最も適切なものを 1〜4 から 1 つ選びなさい。

問1 第2段落によると、島の鳥が全滅することがあるのはなぜか。

1. 島の気候が急に変わったから
2. 鳥が出会ったことのない捕食者が人間によって持ち込まれたから
3. 島の鳥が一度に多くの卵を産みすぎたから
4. 人間が島の鳥を食料として大量にとったから

問2 Why do the numbers of many large animals recover slowly?

1. Because they have only one baby at a time and only every few years.
2. Because they are not protected by any country.
3. Because they live only on small islands.
4. Because they eat the same food as humans.

問3 日本のトキについて、本文の内容と一致しないものはどれか。

1. 2003年までに日本生まれの最後のトキが死んだ。
2. 中国から贈られたトキを使って繁殖させた。
3. 2008年に佐渡島で放鳥が始まった。
4. 日本生まれのトキが今も佐渡島で野生の群れを作っている。

熟語チェック CHECK 意味に合う英語の熟語を書こう（答えは「熟語」のページ）

1 絶滅する
2 〜する危険がある
3 偶然に
4 〜を産む
5 言うまでもなく
6 （〜の）中に入らない
7 A から B を取り除く
8 永久に
9 〜しようと固く決心している
10 〜を自由にする
11 〜を探して
12 （悪い状況の中の）希望の光
13 幸運を祈る

背景知識 トキ（学名ニッポニア・ニッポン）はかつて日本各地にいたが、乱獲や農薬、生息地の減少で激減した。1981 年に最後の野生の 5 羽が捕獲されて飼育下に移り、2003 年に日本生まれの最後のトキ「キン」が死んで日本の個体群は絶えた。一方、中国から贈られたトキの繁殖に成功し、2008 年から新潟県佐渡島で放鳥が始まり、野生での繁殖も確認されている。入試では「外来種」「生息地の保護」「繁殖の遅さ」がよく出る論点。

全訳 TRANSLATION　色の太字は熟語の部分

1 どんな種もいずれは**絶滅する**が、今日では多くの種が、自然な場合よりはるかに速く姿を消しつつある。科学者たちは、主に人間の活動のせいで、非常に多くの動植物が今世紀中に**消える危険がある**と警告している。

2 原因はよく知られている。森は切り倒され、湿地は干拓され、動物は肉や毛皮や角を目当てに狩られる。人間はまた、ネズミやネコなどの動物を島へ運んできた。わざと運んだこともあるが、**偶然に**運んでしまったことも多い。鳥がそうした捕食者に一度も出会ったことのない島では、新しくやって来た動物が鳥の集団を丸ごと全滅させてしまうことがある。

3 種を救うのは時間がかかり、難しい。多くの大型動物は一度に1頭しか子**を産まず**、それも数年に一度なので、数がなかなか回復しない。**言うまでもなく**、最も大切なのは生息地を守ることだ。狩猟者や開発業者**を入れない**保護区を作る国もあれば、**島から**ネズミ**を取り除き**、海鳥が戻れるようにしている国もある。

4 日本のトキは、その難しさと希望の両方を示している。2003年までに日本生まれの最後のトキが死に、日本の個体群は**永久に**失われた。それでも保護に取り組む人々は、この鳥を取り戻そうと**固く決心していた**。中国から贈られたトキを使って飼育下で繁殖させ、2008年には佐渡島で**放し**始めたのである。今日、トキは再び**えさを求めて**島の田んぼの上を飛んでいる。

5 こうした成功例はまれで、多くの種は今も減り続けている。しかし成功例は、暗い状況の中の**希望の光**だ。絶滅が必ずしも避けられないわけではないことを証明しているのだから。保護に取り組む人々は懸命に努力し、**幸運を祈る**ことしかできないが、救われた種の一つ一つが、努力を続ける理由になるのである。

要旨 人間の活動によって多くの種が急速に絶滅の危機にある。保護は困難だが、日本のトキの例のように、生息地の保護や繁殖・放鳥によって種を取り戻せることもある。

解答・解説 ANSWERS

問1 2　**問2 1**　**問3 4**

問1　正解 2　根拠は第2段落の Humans have also carried rats, cats ... to islands と On islands where birds had never faced such predators, the newcomers can wipe out whole populations（捕食者に出会ったことのない島では、新参者が集団を全滅させうる）。よって 2 が正解。1 の気候の話はない。3 は第3段落で大型動物の繁殖が遅いと述べていることとも合わない。4 の狩りは原因の一つとして挙がるが、島の鳥の全滅の理由としては述べられていない。

問2　正解 1　根拠は第3段落の Many large animals give birth to only one baby at a time, and only every few years, so their numbers recover slowly。so の前が理由、後ろが結果。give birth to を have a baby に言い換えた 1 が正解。3 の島の話は第2段落の鳥のこと。2 は保護区を作る国があると述べているので誤り。4 の食べ物の話は本文にない。

問3　正解 4　第4段落に By 2003, the last ibis born in Japan had died, and the native population was gone for good（日本の個体群は永久に失われた）とある。今佐渡を飛んでいるのは中国から来たトキの子孫なので、4 が「一致しない」。1 は By 2003 の文、2 は Using ibises given by China、3 は in 2008, began to set them free on Sado Island と、いずれも本文どおり。